

## FM/AM Radio Controlled Clock Radio ICF-C50

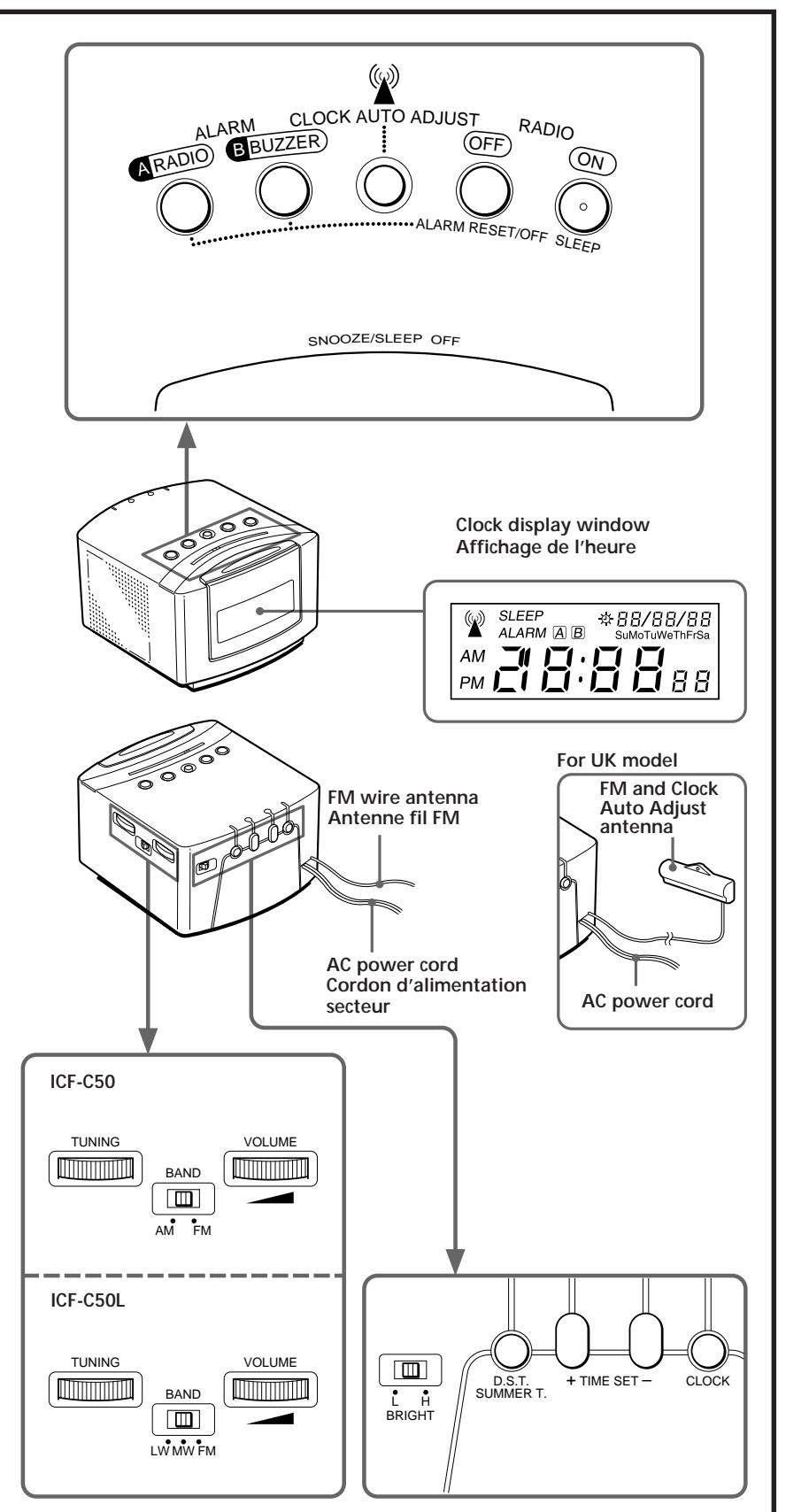
## FM/MW/LW Radio Controlled Clock Radio ICF-C50L

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Bedienungsanleitung  
Istruzioni per l'uso

### DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.  
Dream Machine is a marque déposée de Sony Corporation.  
Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.  
Dream Machine is eengedeponeerd handelsmerk van Sony Corporation.  
Dream Machine è un marchio di fabbrica della Sony Corporation.

Sony Corporation © 1996 Printed in Malaysia



### English

#### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.  
To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel.

#### Before You Begin

Thank you for choosing the Sony Dream Machine! The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating the Dream Machine, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

#### Features

- Radio Controlled Clock Auto Adjust System
- Dual alarm
- Sleep Function

#### Setting the Clock and Date

##### Setting the Clock Automatically

This radio has Radio Controlled Clock Auto Adjust System that adjusts to the current time. The Radio Controlled Clock Auto Adjust System receives the clock data (Year, month, date, hour, minutes) from D.S.T. or a certain radio wave and radio controls the clock time.

Be sure to set the radio where reception would be easier.

- Set the radio.  
Choose a place where there is good reception as possible.
- Plug in the unit.  
The Clock Auto Adjust function will automatically operate and "■" will flash in the display.

##### About Daylight Saving Time (summer time) indication

The changing of the summer time will be automatically changed by Clock Auto Adjust function. The change of summer time will have a time lag.

Winter Time → Summer Time: about 1 hour and 10 minutes time lag.

Summer Time → Winter Time: about 10 minutes time lag.

During the Summer Time mode "■" will appear in the display.

##### To Change the Display of Daylight Saving Time (summer time) Indication

Press D.S.T.+SUMMER T.

"■" will appear and the time indication changes to the summer time.

To cancel the summer time indication, press D.S.T.-SUMMER T. button again.

##### Manual Setting the Clock

- Press CLOCK for more than 1 second. The "Year" will start to flash in the display.
- Press TIME SET + or - until the correct number appears in the display.
- Press CLOCK once.

The next category will flash in the display.  
4. Repeat steps 2 and 3 to set the month, date, hour, minute.

After setting the minute, press and release CLOCK to start the counting of seconds.

**Note**  
If you stop during the clock setting, after about a minute the previous display will return.

• To set the current time exactly to the second, release the CLOCK with the radio or telephone time signal at step 4 (above).

#### Operating the Radio

- Press RADIO ON.

2. Select BAND (FM or AM for ICF-C50, FM/MW or LW for ICF-C50L).  
3. Tune in to a station using TUNING.

4. Adjust VOLUME.

• Turn off the radio, press RADIO OFF.

##### To Improve Radio Reception

FM: Extend the FM wire antenna to improve FM reception.

AM(MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

#### Setting the Alarm

You can set the radio alarm to ALARM A and buzzer alarm to ALARM B. To set the radio alarm, first tune in a station as described in "Operating the Radio" and adjust the volume.

- Turn off the radio.
- While holding down ALARM A or B, press TIME SET + or - until the desired time appears in the display.

When you release ALARM A or B, the alarm setting is completed.

##### The Display during Clock Auto Adjust Mode

④ Reception indicator Will flash during Clock Auto Adjust mode. Will appear when Clock Auto Adjust mode is completed.

⑤ Reception indicator 1: 1 frame data when (frame data) received 0: 1 frame data when not received

⑥ Reception indicator 1: 1 unit data when (unit data) received 0: 1 unit data when not received

⑦ Duration of Clock Auto Adjust mode Maximum 10 hours displayed, even though the Clock Auto Adjust mode is not completed after 10 hours, the operation is still continued.

**When the LCD display is difficult to see.**  
Change the Bright switch to either H (High) or L (Low) for better display.

##### To Use Both Sleep Timer and Alarm Function

You can fall asleep to the radio sound and you will be awakened by the radio or buzzer alarm at the preset time.

- Set the alarm. (See "Setting the Alarm".)
- Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer".)

##### To Doze a Few More Minutes

- Press SNOOZE/SLEEP OFF.

The radio or buzzer sound will turn off but will automatically come on again after about 8 minutes. You can repeat this process as many times as you like.

• You can reset the alarm time while activating the snooze function.

##### When the LCD display is difficult to see.

Change the Bright switch to either H (High) or L (Low) for better display.

##### AVERTISSEMENT

The radio controlled signal is transmitted from the areas shown below.

England: Teddington, Middlesex  
52° 22' N, 01° 11' W

Germany: Mainflingen  
50° 01' N, 09° 00' E

• The U.K. models will receive the radio signal from England. The current time of England will be displayed.

• The German model will receive the radio signal from Germany. The current time of Germany will be displayed.

• There may be areas where radio reception is weak.

##### Setting the Sleep Timer

By setting the sleep timer, you can fall asleep to the radio sound. The radio turns off after the selected time.

- Press SLEEP repeatedly until the desired operating time is displayed.

Each time you press SLEEP, the sleep timer indication changes as follows.

On → 90 → 60 → 30  
OFF → 15 →

After setting the Sleep Timer, the current time will appear.

- To turn off the sleep timer before the selected time has elapsed, press SNOOZE/SLEEP OFF.

##### Precautions

###### On Installation

• Try near a window or place the radio where the reception is better.

• Do not place the unit where the reception would become weak (as follows).

— near a T.V., refrigerator, computer, etc.

— on a steel table, steel shelf, and other steel objects.

• Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".

• The nameplate indicating operating voltage, etc. is located on the back of exterior.

• To prevent fire, pull the power cord, pull it out by the plug, not the cord.

• Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.

• Do not place the unit in the sun, the heat, the sun's rays, etc. for long periods of time.

• The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself is turned off.

• The unit is disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself is turned off.

• Operate the unit on the power sources specified in "Specifications".

• The nameplate indicating the tension of operation and other information.

• Debranch the cord from the AC power source (mains) when the unit is not used for a long time.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

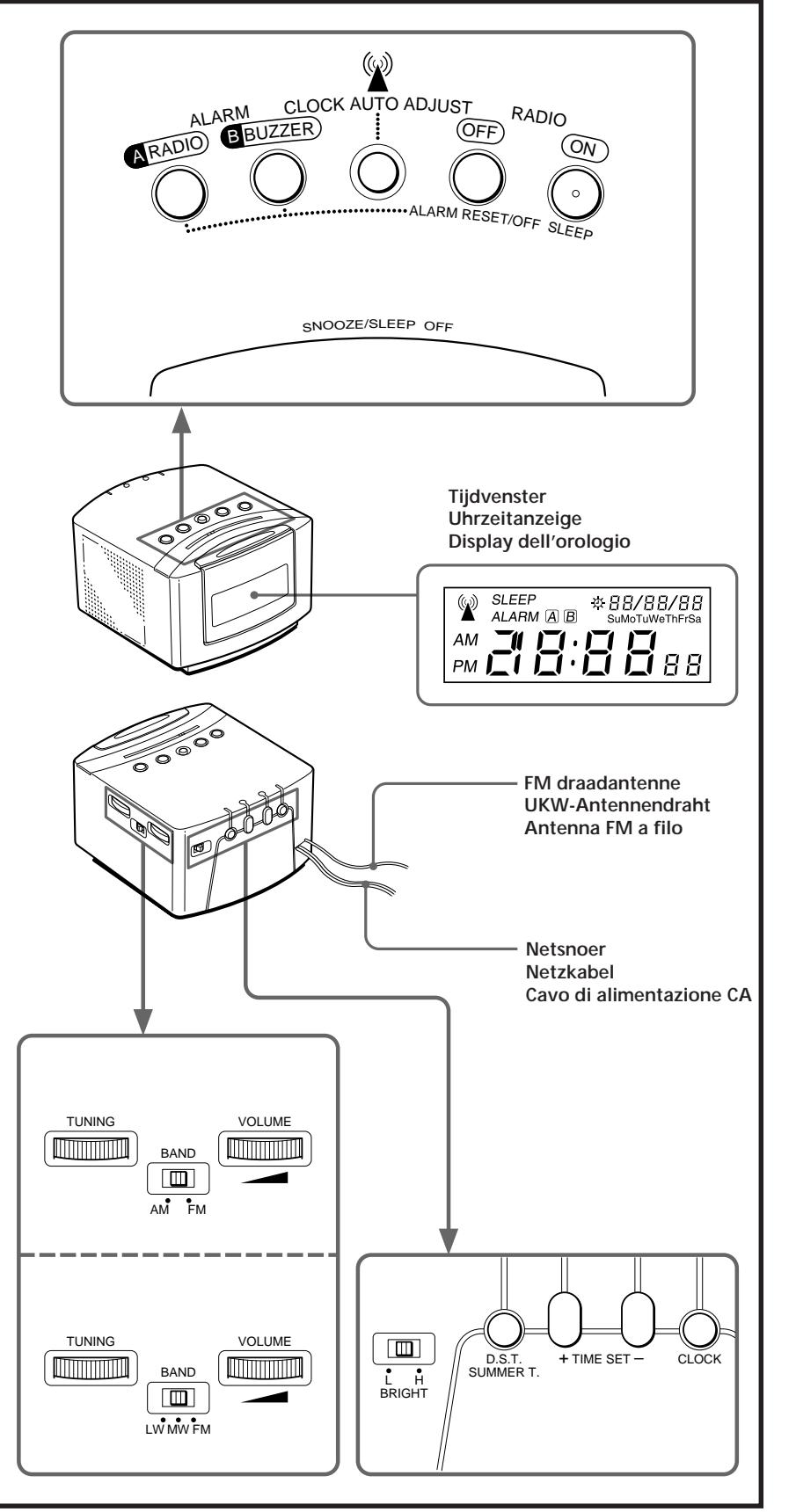
• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.

• If a solid or liquid drops onto the unit, do not touch the unit directly.



## Nederlands

### WAARSCHUWING

Stel apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevraag voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open om dezelve reden ook nooit de ombouw van het apparaat. Laat inwendig onderhoud door aan bevoegd vakpersoneel.

### Alvorens het apparaat in gebruik te nemen

#### Wat is het radiosynchrone klokinstelsysteem?

Het kloksgaand dat wordt uitgezonden bestaat uit blokken van 60 seconden. Elke enkele gedrukte toets op de D.T.Y. moet de ontvangen tijdsgegevens van 1 tot 60, het eerste blok ter gelijkstelling en het tweede blok ter bevestiging. Wanneer het tweede blok in zijn geheel is ontvangen en de gelijkstelling is bevestigd, is de gegevensverzending voltooid. Zolang het apparaat is ingeschakeld, blijft deze functie werken tot alle tijdsgegevens compleet zijn ontvangen.

#### Aanduidingen tijdens de radiosynchrone klokinstelling

- Druk op de RADIO ON toets.
- Kies de gewenste afstemband met de BAND toets (FM of AM voor de ICF-C50, FM, MW of LW voor de ICF-C50L).
- Stel op de gewenste radiozender met de TUNING afstemknop.
- Stel de geluidsterkte naar wens in met de VOLUME regelaar.

Om de radio uit te schakelen, drukt u op de RADIO OFF toets.

#### Betrekking van de radio-opvangtijd

FM: Strek de FM draadantenne volledig uit om de FM-gewenste te vergroten.

AM(MG/LG): De kweektijd van de ontvangst kan worden verlengd door de ingebouwde ferrietaantenne en dus de stand van het apparaat. Draai het in een horizontale vlak om de beste stand te vinden.

#### Gelijkzetten van de klok en de datum

#### Automatisch gelijkzetten van de klok

Het radiowekker waar u deze wilt gebruiken. Kies een plaats die goede radio-onvangst biedt.

2. Steek de stekker in het stopcontact. Het radiosynchrone klokinstelsysteem treedt automatisch in op de "A" aanduiding gaan in het uitleesvenster knippen.

Stel de radio zodanig dat hier "1" wordt aangegeven.

De klokgaat lopen zodra het cijfer in de rechter bovenhoek (voor de eerste keer) naar 1 verspringt.

3. Wanneer het radiosynchrone klokinstelsysteem goed werkt, blijft de klok nu gelijklopen en blijft de "A" aanduiding in het uitleesvenster zichtbaar.

Model voor Groot-Brittannie:  
12-uurs tijdsinstelling:  
AM 12:00 = middernacht  
Model voor overige landen:  
24-uurs tijdsinstelling: 0:00 = middernacht

## Nederlands

### Wanneer de radiosynchrone klokinstelling is voltooid

Zolang de stekker niet een tijdstip uit het stopcontact blijft, houdt de klok niet opnieuw gelijk te zetten. Als de stekker uit het stopcontact komt, zal de klok precies gelijk blijven lopen. Als het radiosynchrone klokinstelling na 12 minuten nog niet voltooid is, keert de tijdsinstelling terug na de gedingde tijdsinstelling en verdwijnt de "A" aanduiding uit het uitleesvenster.

### Wees in schakelen van het radiosynchrone klokinstelsysteem

Druk op de CLOCK AUTO ADJUST toets. Wanneer de klok loopt, gaat de "A" aanduiding in het uitleesvenster knippen, ten teken dat de radiosynchrone klokinstelling in werking is. Wanneer de klokinstelling voltooid is, blijft de "A" aanduiding branden en geeft de klok de juiste tijdstip. De radiosynchrone klokinstelling na 12 minuten nog niet voltooid is, keert de tijdsinstelling terug naar de oorspronkelijke tijdstelling en verdwijnt de "A" aanduiding uit het uitleesvenster.

### Betreffende de zomertijd-aanduiding

Het overschakelen naar de zomertijd (en weer terug naar de winter) wordt automatisch uitgevoerd door de radiosynchrone klokinstelsysteem, maar er zal hierbij wel een tussenpause zonder te hoorbare tijdsinstelling zijn.

Winter-tijd → zomertijd: ongeveer 1 uur en 10 minuten tussenpause.

Zomertijd → winter-tijd: ongeveer 10 minuten tussenpause.

Wanneer de zomertijd is ingeschakeld, blijft het "A" teken in het uitleesvenster zichtbaar.

### Omschakelen van de gewone tijdsinstelling naar de zomertijd-aanduiding

Druk op de D.S.T. + SUMMER T. toets. Het "A" teken verschijnt in het uitleesvenster en in plaats van de gewone tijdsinstelling wordt nu de zomertijd aangegeven.

Om de zomertijd-aanduiding uit te schakelen, drukt u nogmaals op de D.S.T. + SUMMER T. toets.

### Handmatig gelijkzettten van de klok

1. Houd de CLOCK toets langer dan een seconde ingedrukt.

De aanduiding "Year" zal nu in het uitleesvenster gaan knippen.

2. Druk op de TIME SET + of - toets tot het juiste jaartal in het uitleesvenster wordt aangegeven.

3. Druk nogmaals op de CLOCK toets.

Het volgende ondervelde van de tijdsinstelling gaan knippen.

4. Herhaalte de stappen 2 en 3 om achteraf de volgorde van de mand, het dagnummer, het uur en de juiste minuut in te stellen.

Na het instellen van de minuut drukt u de CLOCK toets in en houdt u deze los op het moment dat de klok moet gaan lopen vanaf nu sekonden.

### Opmerkingen

• Als het gelijkzettende van de klok tussenliggende wordt onderbroken, keert na ongeveer een minuut de vorige tijdsinstelling weer terug.

• Om de klok precies op de sekonde gelijk te zetten, laat u in stap 4 (hiervoor) de CLOCK toets los op het moment dat het tijdsignal van de radio, TV of telefoon klinkt.

### Voorzorgsmaatregelen

#### Opstelling

• Plaats het apparaat zo mogelijk in de buurt van een raam of open andere plaats met optimale radioontvangtijd.

• Vermijd spiegels waar de radio-ontvangst kan worden gestoord (bijvoorbeeld elektrische apparatuur als een TV-toestel, een koelkast of een persoon computer, enz. — een stabiele bureau, een stalen koekebak of dergelijke grote voorwerpen.

• Gebruik het apparaat op de stroomvoorziening die in de paragraaf "Technische gegevens" staat aangegeven.

• Een naamplaatje met daarop de bedrijfsnaam en de locatie bevindt zich aan de onderkant van de radio.

• Pak voor het verbinden van de aansluiting van het netwerk altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer zelf.

• Zet het apparaat niet op een zachte ondergrond (zoals een deken, een kleedje of tapet), en plaat het apparaat niet op een oppervlak van een vaste soort aard, of dit de ventilatieopeningen kunnen blokkeren.

• Mocht er vloeistof of een voorwerp in het apparaat terechtkomen, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat daarna eerst droog te bewegen voordat u het weer inzet.

• Zolang het netwerk op het slotkanaal is aangesloten, blijft de stroombewerking naar het apparaat intrekken, zodat nadat het apparaat is uitgeschakeld, de stroombewerking naar het apparaat intrekken.

Mocht u vragen of problemen betreffende de werking of bediening van het apparaat hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met uw plaatselijke Sony handelaar.

### Technische gegevens

#### Tijdsinstelling:

Model voor Groot-Brittannie: 12-uurs cyclus

Model voor overige landen: 24-uurs cyclus

#### Afstembereik:

Afstemband ICF-C50 ICF-C50L

FM 87,5-108,0 MHz 87,5-108,0 MHz

AM (MG) 530-1605 kHz 530-1605 kHz

LG 153-255 kHz

Luidspreker: Ca. 6,6 cm doorsnee, impedante 4Ω

Uitgangsvoeding: 100 mW (bij 10% harmonische vervorming)

Stroomvoorziening: 220-230 V wisselstroom, 50 Hz

Afmetingen: Ca. 133 x 91 x 140 mm (b/h/d), inkl. uitstekende delen en bedieningsorganen

Gewicht: Ca. 675 gram

#### Aanduidingen tijdens de radiosynchrone klokinstelling

#### Betrekking van de radio-opvangtijd

FM: Strek de FM draadantenne volledig uit om de FM-gewenste te vergroten.

AM(MG/LG): De kweektijd van de ontvangst kan worden verlengd door de ingebouwde ferrietaantenne en dus de stand van het apparaat. Draai het in een horizontale vlak om de beste stand te vinden.

#### Gelijkzetten van de klok en de datum

#### Automatisch gelijkzetten van de klok

Het radiowekker waar u deze wilt gebruiken. Kies een plaats die goede radio-onvangst biedt.

2. Steek de stekker in het stopcontact. Het radiosynchrone klokinstelsysteem treedt automatisch in op de "A" aanduiding gaan in het uitleesvenster knippen.

Stel de radio zodanig dat hier "1" wordt aangegeven.

De klokgaat lopen zodra het cijfer in de rechter bovenhoek (voor de eerste keer) naar 1 verspringt.

3. Wanneer het radiosynchrone klokinstelsysteem goed werkt, blijft de klok nu gelijklopen en blijft de "A" aanduiding in het uitleesvenster zichtbaar.

Model voor Groot-Brittannie:  
12-uurs tijdsinstelling:  
AM 12:00 = middernacht  
Model voor overige landen:  
24-uurs tijdsinstelling: 0:00 = middernacht

## Nederlands

### Wanneer de radiosynchrone klokinstelling is voltooid

Zolang de stekker niet een tijdstip uit het stopcontact blijft, houdt de klok niet opnieuw gelijk te zetten.

Als de radiosynchrone klokinstelsysteem treedt elke nacht om 3:05 automatisch in working om te zorgen dat de klok precies gelijk blijft lopen.

Als het radiosynchrone klokinstelling na 12 minuten nog niet voltooid is, keert de tijdsinstelling terug na de gedingde tijdsinstelling en verdwijnt de "A" aanduiding uit het uitleesvenster.

### Wees in schakelen van het radiosynchrone klokinstelsysteem

Druk op de CLOCK AUTO ADJUST toets. Wanneer de klok loopt, gaat de "A" aanduiding in het uitleesvenster knippen, ten teken dat de radiosynchrone klokinstelling in werking is.

Wanneer de klokinstelling voltooid is, blijft de "A" aanduiding branden en geeft de klok de juiste tijdstip.

2. Schakel de slimerfunktie in. (Zie "Gebruik van de slimerfunktie" hieronder.)

### Gebruik van de slimerfunktie

1. U kunt desgewenst een nieuwe wekkertijd instellen terwijl de repeeteewecker is.

2. De wekkertijd sluit de radio uit.

3. De wekkertijd sluit de radio uit.

4. De wekkertijd sluit de radio uit.

5. De wekkertijd sluit de radio uit.

6. De wekkertijd sluit de radio uit.

7. De wekkertijd sluit de radio uit.

8. De wekkertijd sluit de radio uit.

9. De wekkertijd sluit de radio uit.

10. De wekkertijd sluit de radio uit.

11. De wekkertijd sluit de radio uit.

12. De wekkertijd sluit de radio uit.

13. De wekkertijd sluit de radio uit.

14. De wekkertijd sluit de radio uit.

15. De wekkertijd sluit de radio uit.

16. De wekkertijd sluit de radio uit.

17. De wekkertijd sluit de radio uit.

18. De wekkertijd sluit de radio uit.

19. De wekkertijd sluit de radio uit.

20. De wekkertijd sluit de radio uit.

21. De wekkertijd sluit de radio uit.

22. De wekkertijd sluit de radio uit.

23. De wekkertijd sluit de radio uit.

24. De wekkertijd sluit de radio uit.

25. De wekkertijd sluit de radio uit.

26. De wekkertijd sluit de radio uit.

27. De wekkertijd sluit de radio uit.

28. De wekkertijd sluit de radio uit.

29. De wekkertijd sluit de radio uit.

30. De wekkertijd sluit de radio uit.

31. De wekkertijd sluit de radio uit.

32. De wekkertijd